

LE COIN DE LA HALA'HA

Que fait-on à Yom Kippour ?
(cette année lundi 2 octobre 2006)

Dans la semaine qui précède Yom Kippour, on procède aux «Kapparot» : on fait tourner autour de sa tête trois fois un poulet vivant (ou un poisson, ou une somme d'argent multiple de 18) en récitant les versets traditionnels ; puis on donne le poulet (ou le poisson ou la valeur monétaire) à une institution charitable.

La veille de Yom Kippour (cette année dimanche 1^{er} octobre 2006), on a coutume de demander au responsable de la synagogue du gâteau au miel, symbole d'une bonne et douce année. Il est d'usage que les hommes se trempent au Mikvé (bain rituel), si possible avant la prière de Min'ha. On met les vêtements de Chabbat. Après la prière de Min'ha, on fait un repas de fête, sans poisson ni viande, mais avec du poulet. Après le repas, les parents bénissent les enfants et leur souhaitent d'aller toujours dans le droit chemin.

Après avoir mis des pièces à la Tsedaka, les femmes mariées allument au moins deux bougies avant 19h 11, horaire de Paris (les jeunes filles et petites filles allument une bougie) et récitent les deux bénédictions suivantes :

1) **Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénoù Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bémitvotav Vetsivanou Lehadlik Nèr Chel Yom Hakippourime.**

Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde, qui nous as sanctifiés par Ses Commandements et nous as ordonné d'allumer la lumière de Yom Kippour.

2) **Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénoù Mélé'h Haolam Chéhé'héyanou Vékiyémanou Véhigianou Lizmane Hazé.**

Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi du monde qui nous a fait vivre, qui nous as maintenus et nous as fait parvenir à ce moment.

Il est d'usage d'allumer également une bougie qui dure au moins vingt-cinq heures et sur laquelle on récitera la bénédiction de la «Havdala» à la fin de la fête. On allume aussi des bougies de vingt-cinq heures à la mémoire des parents disparus.

On enlève les chaussures en cuir et on met des chaussures en toile ou en plastique. Les hommes mariés mettent le grand Talit et le «Kittel» (vêtement rituel blanc).

Tout Yom Kippour, on récite la deuxième phrase du Chema Israël («Barou'h Chem...») à voix haute. Il est interdit de manger, de boire, de s'enduire de crèmes ou de pommades, de mettre des chaussures en cuir, d'avoir des relations conjugales et de se laver (sauf si on s'est sali ; de même, on se lave les mains pour des raisons d'hygiène). On passe la journée à la synagogue.

Les malades demanderont au médecin et au Rabbin s'ils doivent jeûner ou non.

À la fin du jeûne, on écoute la sonnerie du Choffar.

Après Yom Kippour, on se souhaite mutuellement «Hag Saméa'h». Si possible, on prononce la bénédiction de la lune. On fait la prière de la Havdala après 20h 16, horaire de Paris. Durant le repas qui suit le jeûne, il est d'usage de parler de la construction de la Souccah et, si possible, on construit effectivement la Souccah tout de suite après le repas. **F. L.**

Comme chaque année,
le **Beth Loubavitch**
est à votre disposition pour procéder gracieusement aux

Bénédictions sur le Loulay

auprès des personnes âgées, malades,
hospitalisées ou autres...

N'attendez pas la dernière minute,
contactez-nous au **01 45 26 87 60**
pour nous communiquer vos coordonnées

CALENDRIER
DES JOURS DE FÊTES
POUR LE MOIS DE
TICHRI 5767

Yom Kippour :
10 Tichri
Lundi 2 octobre 2006

Souccot : 15 & 16 Tichri
Samedi 7 octobre
& Dimanche 8 octobre 2006

Chemini Atséret & Sim'hat Torah :
22 & 23 Tichri
Samedi 14 & Dimanche 15 oct.

Attention : ce feuillet ne peut pas être transporté dans le domaine public pendant le Chabbat et le jour de Yom Kippour

Pendant Hol Hamoed Souccot
venez tous participer à la joie de
SIM'HAT BETH HACHOÉVA

• **Dimanche 8 octobre à 21h30** •

Beth Habad de Flandre

59, avenue de Flandre - Paris 19^{ème}

• **Lundi 9 octobre à 20h** •

Place de la République

• **Mardi 10 octobre à 20h** •

Salons 'Haya Mouchka

Grande soirée musicale avec orchestre

49, rue Petit - Paris 19^{ème}

• **Mercredi 11 octobre à 20h** •

Place des Fêtes

• **Jeudi 12 octobre à 20h** •

(Veille de Hochaana Rabba)

Beth 'Haya Mouchka

49, rue Petit - Paris 19^{ème}

A L'OCCASION DE VAV TICHRI

42^e HILLOULA DE LA MÈRE DU RABBI,
LA RABBANIT HATZADKANIT HANNA ז"ל

Le mouvement Neché Oubnot 'Habad
à le plaisir de vous convier à une

CONFÉRENCE

EN HOMMAGE À LA RABBANIT HANNA

sur le thème:

«Comment le monde est-il éclairé»

Mardi 26 septembre 2006

à partir de 20h30

dans les Salons 'Haya Mouchka

49/51, rue Petit - 75019 Paris

(Métro: Ourcq)



Public exclusivement féminin - Entrée libre

SPECIAL
40^e ANNÉE

LA SIDRA
DE LA SEMAINE

Chabbat Parchat
HAAZINOU
SAMEDI 30 SEPT. 2006
8 TICHRI 5767

YOM KIPPOUR
LUNDI 2 OCT. 2006
10 TICHRI 5767

40^e année

2

EDITORIAL

par Haim NISENBAUM

Au cœur de Yom Kippour

Il existe des mots qui enferment et décrivent toute la réalité. Et pourtant, ils ne la limitent pas pour autant. Au contraire, ils ont le pouvoir d'en exprimer l'essence et, ainsi, de la rendre infinie. Yom Kippour est de ceux-là, un jour dans l'année que nos Sages qualifient d'unique. Et sans doute mérite-t-il cette dénomination à plus d'un titre. N'est-il pas ce jour étonnant où chacun ressent, avec une conscience plus ou moins forte, plus ou moins attentive, mais toujours en éveil, la nécessité de se rendre à la synagogue ? N'est-il pas ce jour aussi où le temps même semble présenter une qualité, presque une texture différente, où, devant la solennité de la prière, le monde paraît soudain faire silence ? Mais, finalement, pourquoi est-il si essentiellement différent de tous les autres jours de l'année ? Disons-le en d'autres termes : qu'est-ce qui le distingue dans la monotone avancée des jours ?

Pour toutes ces raisons, Yom Kippour est un jour que nous savons et voulons tous vivre différemment. Profondément pénétrés de la conscience que, de notre présence, dépend la suite de l'année, pour nous, notre famille et tous les hommes, mais aussi les temps à venir, nous savons que nous agissons avec une énergie nouvelle. Nous savons que nos actions, riches de la grandeur de cette journée, nous conduiront au jour d'éternelle lumière, celui de Machia'h.

père, à son grand-père et à tous ses ancêtres des générations oubliées. Ceux-ci peuvent avoir vécu sous d'autres cieux, voire dans des pays lointains, la mémoire peut même ne pas avoir retenu leurs faits, leurs gestes et leur long voyage mais, par notre présence, ils sont là. Ils ont su vivre le «jour unique» et nous le savons également. Et cela suffit : le lien au travers du temps est créé, il ne disparaîtra plus.

Dans cette unité, qui dépasse le temps et l'espace, chacun est partie prenante. Et c'est un sentiment puissant qui saisit alors tous les présents. On dit souvent que le peuple juif est celui de la mémoire et sans doute est-ce vrai. Mais il est surtout celui de l'action. Car, pour lui, la mémoire n'est jamais synonyme de nostalgie, d'aspiration à un mythique âge d'or. Pour lui, elle est source d'inspiration et sert d'abord à construire l'avenir.

Pour toutes ces raisons, Yom Kippour est un jour que nous savons et voulons tous vivre différemment. Profondément pénétrés de la conscience que, de notre présence, dépend la suite de l'année, pour nous, notre famille et tous les hommes, mais aussi les temps à venir, nous savons que nous agissons avec une énergie nouvelle. Nous savons que nos actions, riches de la grandeur de cette journée, nous conduiront au jour d'éternelle lumière, celui de Machia'h.

VIVRE AVEC LA
PARACHA

Adapté
d'un discours
du Rabbi
de Loubavitch

Yom Kippour

L'un des mots que nous prononcerons le plus souvent lors des services de Yom Kippour est le mot «Techouvah». Et s'il est un jour où nous désirons, du plus profond de notre être, vivre pleinement ce qu'implique ce terme, c'est bien celui-là, c'est bien Yom Kippour, où nous nous retrouvons tous unis pour vivre cette expérience exceptionnelle de notre vie juive. Nous vous proposons donc aujourd'hui d'étudier ensemble le sens véritable de ce concept et de voir, grâce aux enseignements du Rabbi, combien la Techouvah est une expérience positive, concernant chacun d'entre nous et nous rassemblant tous.

Deux dynamiques

La traduction conventionnelle de Techouvah : «repentance» limite son acception à celle que partage la société occidentale. Sa traduction littérale, et la conception qui s'exprime dans notre service divin, en est «retour». La comparaison du sens de ces deux termes à travers les yeux de la tradition juive fait émerger un contraste radical qui jette la lumière sur de nombreux aspects de notre relation avec D.ieu.

La repentance implique un changement de notre conduite engendré par la reconnaissance de nos erreurs passées et la ferme résolution de changer dans le futur. Ces deux mouvements sont liés : la prise de conscience de notre faiblesse nous pousse à réorienter notre comportement.

Le concept de «Techouvah» comme «retour» met l'accent sur le potentiel spirituel fondamental qui est en chacun de nous. La pensée hassidique nous enseigne qu'à l'intérieur de chacun d'entre nous réside une âme Divine, une étincelle de D.ieu. Ce potentiel divin infini représente le cœur de notre âme, notre véritable «Moi». Dans cette perspective, le péché et le mal ne sont que des éléments

HORAIRE D'ALLUMAGE

PARIS — ILE DE FRANCE

Chabbat Haazinou : Entrée : 19h16 • Sortie : 20h19
Yom Kippour : Entrée : 19h11 • Sortie : 20h15

Horaires d'entrée du Chabbat en PROVINCE

Chabbat Parchat Haazinou		
Strasbourg 18.55	Bordeaux 19.29	Grenoble 19.04
Lyon 19.07	Toulouse 19.21	Montpellier 19.12
Marseille 19.06	Nice 18.58	Lille 19.13
	Nancy/Metz 19.01	

Yom Kippour		
Strasbourg 18.51	Bordeaux 19.25	Grenoble 19.00
Lyon 19.03	Toulouse 19.17	Montpellier 19.09
Marseille 19.02	Nice 18.54	Lille 19.09
	Nancy/Metz 18.57	

à partir du dimanche 24 septembre

Heure limite du Chema : 10h40 Pose des Téfilines : 6h35



Articles et contenu réalisés par le
BETH LOUBAVITCH

8, rue Lamartine - 75009 Paris
Tél : 01 45 26 87 60 - Fax : 01 45 26 24 37

chabad@loubavitch.fr www.loubavitch.fr
Serveur vocal Le'haïm : 01 44 52 02 52

Association reconnue d'Utilité Publique
habilitée à recevoir les DONIS et les LEGS
Directeur : Rav S. AZIMOV

LA SIDRA

